Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 9. Oktober
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 9 octobre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 236

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 236

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à **8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners welterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3885)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber Irminger-Meyer Flora Josefina, wohnhaft Bläsiring 48, Inhaberin der Firma Flora Irminger, Handel in Velos, Nähmaschinen und Zubehörden, Reparaturwerkstätte, Klybeckstrasse 142, in Basel, wurde am 24. September 1937 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens usw. erfolgt später.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (3857)

Failli: Matthey Emile, du Locle et de la Brévine, ferblantier et représentant des produits chimiques et techniques «Reform-Tango» et articles «Ideal», domicilié Rue des Brévards 9, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1937.
Liquidation sommaire, ordonnée le 6 octobre 1937 (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 19 octobre 1937, inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3886)

Failli: Laurent Pierre, commerce et fabrique de machines agricoles, Rue de la Servette 24 bis, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1937.
Première assemblée des créanciers: Lundi 18 octobre 1937, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 9 novembre 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (6244[1])

Ueber Scheidegger Fritz, geb. 1908, von Huttwil und Zürich, Südfrüchte en gros, Ludretikonerstrasse 37, Thalwil, Bureau in Zürich im Eilgutgbäude der SBB., ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 17. September 1937 Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 29. September 1937 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Oktober 1937 die Durchführung des Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3858)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldnerin: Meyer Lina, Frau, Vertretungen, Viktoriastrasse Nr. 89, Bern.
Datum der Eröffnung: 28. September 1937.
Depositionsfrist: 19. Oktober 1937.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (3859)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldnerin: Firma Mimor A. G., Kramgasse 51, Bern.
Datum der Eröffnung: 17. September 1937.
Depositionsfrist: 19. Oktober 1937.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3860)

Ueber Brun Hermann, Chemische Fabrik, in Däniken, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 28. September 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 30. September 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (3853)

Gemeinschuldner: Scheidegger Alfred, Fuhrhalterei, Burgdorf.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. Oktober 1937.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3854)

Modification de l'état de collocation.

Faillie: Société en commandite Zurcher, Page & Cie., entreprise générale de construction, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (3861)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse (summarisches Verfahren) der Einzelfirma Flury-Zemp, Red Star Watch, Grenchen (Inhaberin: Martha Flury-Zemp, Lionels Ehefrau), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind evtl. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3887)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner: Burri-Ochsner Christian, Handel in Kolonialwaren und Comestibles, Jurastrasse 40, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (3888)

Kollokationsplan und Konkursinventar.

Im Konkursverfahren über das Vermögen des Forster E. A., Radios, Buchthalen (Schaffhausen), liegen das Inventar mit Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan, den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden betreffend Inventar und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans beim Gericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzobjekte als anerkannt gilt.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist beim Konkursamt zu stellen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3862)

Failli: Carando François, Café du Chêne, Montreux.
Date du dépôt: 4 octobre 1937.
Délai pour intenter action en opposition: 19 octobre 1937.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ordonnance fédérale de 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3889)

Failli: Bosticco Vincent, charcutier, Rue Ancienne 47, à Carouge (Genève).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Sont également déposés l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession de droits doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3890/91)

Rectification d'états de collocation.

Faillis:

1. Maring Emile, confiseur, Rue de la Confédération 5, à Genève;
2. Mélorad S. A., importation et exportation d'appareils de T. S. F. et divers, Rue du Rhône 104, à Genève.

L'état de collocation des créanciers des faillites sus-indiquées rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil* (3892)

Im Konkurse über Schmid-Nägeli Max, Möbelhandlung, Amriswil, liegen Schlussbericht, Schlussrechnung und Verteilungsliste vom 8. Oktober bis 18. Oktober 1937 beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf. Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist bei der kantonalen Aufsichtsbehörde anzubringen.

Amriswil, den 5. Oktober 1937.

Im Auftrage des Konkursamtes:
Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3882)

Das Konkursverfahren über Wyser Max, Buchdruckerei und Verlagsabteilung «Lindenverlag», von Niedergösgen, an der Bahnhofstrasse 4, in Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 5. Oktober 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Schwyz *Konkursamt Arth in Oberarth* (3863)

Die Justizkommission des Kantons Schwyz hat in ihrer Eigenschaft als Konkursgericht für Banken und Sparkassen mit Beschluss vom 30. September 1937 das Konkursverfahren über die Sparkasse in Arth als geschlossen erklärt.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3864)

Liquidation officielle.

Succession Stephan Max-Antoine, serrurier, à Fribourg.
Date de la clôture: 5 octobre 1937.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3865)

Das Konkursverfahren über Künzli Werner, Schuhhandlung und Sportschuhfabrikation, in Trimbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 25. September 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3893)

Gemeinschuldner: Rothenbach-Salmon Otto, Inhaber der Firma Otto Rothenbach, Radiohandel, Güterstrasse 125, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 6. Oktober 1937.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3894)

Faillie: Société Publinova S. A., Avenue du Léman 58, à Lausanne.
Date du jugement révoquant la faillite: 5 octobre 1937.
La débitrice est réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (6247²)

Im Auftrage des Konkursamtes Riesbach-Zürich, als Konkursverwaltung der Baugenossenschaft Buchmatt, in Zürich 8, gelangt Mittwoch, den 10. November 1937, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «Zur Kreuzstrasse», Schaffhauserstrasse 133, in Zürich-Unterstrass, auf II. öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus Guggerweg 5, in Unterstrass-Zürich, unter Nr. 1882 für Fr. 132,000.— brandversichert, mit 7 Aren 31,9 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 2578.

Anlässlich der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Zürich 6, den 5. Oktober 1937.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Eugen Kronauer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (6234¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

In der konkursrechtlichen Nachlassliquidation betreffend den am 3. April 1937 verstorbenen Günther Max, sen., Vertretungen für die graphische Industrie, wohnhaft gewesen an der Glärnischstrasse Nr. 18 in Küsnacht, gelangt Donnerstag, den 14. Oktober 1937, nachmittags 3¼ Uhr, im Restaurant «Ochsen», in Küsnacht, auf einmalige öffentliche Steigerung:

In Küsnacht liegend:

Das Wohnhaus Glärnischstrasse Nr. 18, unter Assek. Nr. 1180 für Fr. 58,800.— brandversichert (1932),

Eine Autoremise, unter Assek. Nr. 1526 für Fr. 2800.— brandversichert (1929),

mit

Sechs Aren 36 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Glärnischstrasse (Kat. Nr. 1937).
Amtliche Schätzung: Fr. 60,000.—.
Es findet nur eine Steigerung statt.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 2000.— bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. Oktober 1937 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Küsnacht, den 20. September 1937.

Konkursamt Küsnacht:
H. Weilenmann, Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3867)

Erste Steigerung.

(B.-G. 257—259, Art. 71 ff. KV. und Art. 180 ff. VZG.)

Gemeinschuldnerin: Fa. Knupp Paul & Co, Wäschegeschäft, St. Gallen.
Ganttag: Mittwoch, den 10. November 1937, vormittags 11 Uhr.
Gantlokal: Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude, St. Gallen.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 25. Oktober—3 November 1937.

Grundpfand:

Parzelle Nr. 275:

Geschäftshaus Nr. 512 assek. für Fr. 67,000,
Gartenhaus Nr. 513 assek. für Fr. 200.
883 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten,
an der Burgstrasse Nr. 82, St. Gallen W. gelegen.

Schatzungs-Summe und Zuschlagspreis: Fr. 61,000.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

St. Gallen, den 6. Oktober 1937.

Konkursamt St. Gallen:
Dr. Grünenfelder.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3868)

Erste und einzige Liegenschafts-Steigerung.

(B.-G. 257—259, Art. 71 ff. KV. und Art. 130 VZG.)

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Niederer-Widmer Jakob, gew. Metzgermeister, St. Gallen.
Ganttag: Samstag, den 13. November 1937, vormittags 10 Uhr.
Gantlokal: Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude, St. Gallen.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 30. Oktober—8. November 1937.

Grundpfand:

Parzelle Nr. 686:

a. Wohnhaus mit Metzgerei, Nr. 701, brandversichert für Fr. 76,000,
b. 123,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum,
an der Speisergasse 27, St. Gallen C. gelegen.

Zugehör: Metzgerei- und Ladeninventar laut Verzeichnis vom 3. Mai 1934 und laut konkursamtlichem Inventar.

Konkursamtliche Schatzung inkl. Zugehör: Fr. 120,000.
Zuschlag an den Meistbietenden.

St. Gallen, den 6. Oktober 1937.

Konkursamt St. Gallen:
Dr. Grünenfelder.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (3866)

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Frei-Kühnis Jakob, Baugeschäft usw., Diepoldsau.
Ganttag: Montag, den 8. November 1937, nachmittags ½3 Uhr.
Gantlokal: Gasthaus z. «Schäfle», Diepoldsau.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 23. Oktober bis und mit 1. November 1937.

Grundpfand:

I. Kat. Plan 33, Nr. 1635: Ein Heimwesen im Neudorf, Diepoldsau, bestehend in:
a) Wohnhaus, assek. sub. Nr. 1011 für Fr. 25,000.—;
b) Autogarage mit Magazin, assek. sub Nr. 1012 für Fr. 32,000.—;
c) 544 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

II. Kat. Plan 33, Nr. 3287 a mit 1154 m²:
Ein Wies- und Obstwachs beim Heimwesen.
Zugehör: Laut besonderem Verzeichnis.
Schatzungssumme für Ziff. I und II, inkl. Zugehör: Fr. 59,500.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

III. Kat. Plan 8, Nr. 309:
Ein Heimwesen auf der Betten, Diepoldsau, früher Wirtschaft z. Anker, bestehend in:
a) Wohnhaus, assek. sub Nr. 952 für Fr. 21,000.—;
b) Scheune, assek. sub Nr. 953 für » 3,200.—;
c) Baumaterialienmagazin, assek. sub Nr. 1084 für » 4,500.—;
d) 4130 m² Gebäudegrundfläche, Wies- und Obstwachs.
Zugehör: laut besonderem Verzeichnis.

IV. Kat. Plan 32, Nr. 1553 mit 3540 m²: Ein Fettheuwachs im Lehenholz.

V. Kat. Plan 32, Nr. 1511 mit 380 m²: Ein Fettheuwachs im Bofel.
Schatzungssumme für Ziff. III—V: Fr. 34,300.— (inkl. Zugehör).
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

VI. Kat. Plan 33, Nr. 3248 mit 1191 m²: Ein Fettheuwachs a. d. Schwelle.

VII. Kat. Plan 33. Nr. 3250 mit 2395 m²: Ein Fettheuwachs a. d. Schwelle.
Schatzungssumme für Ziff. VI—VII: Fr. 1600.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

VIII. Kat. Plan 33, Nr. 1781 mit 1056 m²: Ein Fettheuwachs a. d. Schwelle.

IX. Kat. Plan 33, Nr. 3249 mit 600 m²: Ein Fettheuwachs a. d. Schwelle.

X. Kat. Plan 33, Nr. 3251 mit 1077 m²: Ein Fettheuwachs a. d. Schwelle.
Schatzungssumme für Ziff. VIII—X: Fr. 1200.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

XI. Kat. Plan 33, Nr. 3216 mit 848 m²: Ein Fettheuwachs a. d. Spitzwies.
Schatzungssumme für Ziff. XI: Fr. 500.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

St. Margrethen, den 8. Oktober 1937.

Konkursamt Unterrheintal.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 1* (3869)

Erste Steigerung.

Schuldner: Hodapp-Burri Karl, Kaufmann, Marktgasse 16, Zürich 1.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Freitag, den 26. November 1937, nachmittags 3 Uhr.
Lokal: Zunfthaus z. Meise, II. Stock.
Auflegung der Gantbedingungen: 13. November 1937.
Eingabefrist: 29. Oktober 1937.

Grundpfand: Das Wohn- und Geschäftshaus zum «goldenen Schwert», an der Marktgasse Nr. 16, in Zürich 1, gelegen, unter Assek. Nr. 441 a laut Schätzung vom Jahre 1926 für Fr. 140,000.— assekuriert mit 169,60 m² Grundflächeninhalt.

Der Holzschopf, Assek. Nr. 441 b, laut Schätzung vom Jahre 1926 für Fr. 500.— assekuriert, mit 16,70 m² Grundflächeninhalt und 94,90 m² Hofraum.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Der Erwerber hat auf Abrechnung an der Kaufsumme unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 2000.— in bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 9. Oktober 1937.

Betreibungsamt Zürich I:
W. Kuhn.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 4* (6240¹)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldnerin: Immobiliengenossenschaft Schöntalgasse 1, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse Nr. 44 (Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Freitag, den 19. November 1937, nachmittags 14¼ Uhr.
Gantlokal: Amtslokal Bäckerstrasse 94, I. Stock, Zürich 4.
Auflegung der Gantbedingungen vom 4. November 1937 an.
Eingabefrist bis 19. Oktober 1937.
Grundpfand: Grundprotokoll Aussersihl A 44, Seite 309.

1. Kat.-Nr. 4165. — Plan 1.
Ein Wohn- und Geschäftshaus usw. an der Schöntalstrasse Nr. 1, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 4444 für Fr. 1,051,000 assekuriert, Schätzung 1932,
mit
vier Aren, 90,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

2. Ein Fünftel Miteigentum an:
Kat.Nr. 4166. — Plan 1.
Ein Garagengebäude an der Schöntalstrasse, am Stauffacherquai und an der Manesseestrasse, in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 4498 für Franken 470,000 assekuriert, Schätzung 1935,
mit
fünfzehn Aren, 59,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, gemeinsam mit den Eigentümern der Grundstücke Kat.-Nr. 4161/64.

Grunddienstbarkeiten, Anmerkung und Vormerkung laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung von Ziff. Nr. 1 und 2: Fr. 800,000.
Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 29. September 1937.

Betreibungsamt Zürich 4:
Bosshard.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Wädenswil* (6239¹)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldner: Gebrüder
1. Weber Friedrich, geb. 1896, und
2. Weber Wilhelm, geb. 1897,

beide von Wädenswil, Bauunternehmer, wohnhaft in Au bei Wädenswil.

Pfandeigentümer: Dieselben.
Ganttag: Montag, den 8. November 1937, nachmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Gasthof zum «Du Lac», in Wädenswil.
Eingabefrist: Bis 18. Oktober 1937.
Auflegung der Gantbedingungen: Ab 25. Oktober 1937.

Grundpfand:

In der Gemeinde Wädenswil gelegen:

Grundbuchblatt 1818.

Kat. Nr. 4540. Plan 35.

Ein Wohnhaus, unter Assek.-Nr. 2068 für Fr. 53,000.— assekuriert. Assekuranz vom Jahre 1926, mit 5 Aren 67 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Au bei Wädenswil.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 45,000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wädenswil, den 28. September 1937.

Betreibungsamt Wädenswil:
Meyer.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (3855)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Demme Kurt, vorm. Demme & Krebs, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern, wird Mittwoch, den 17. November 1937, nachmittags 15.30 Uhr, im Café Condor, Bollwerk, Bern, öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 651, Kreis IV:

Eine Besitzung am Dalmaziweg in Bern, enthaltend:

1. 43,41 Aren Hausplätze, Hofraum und Garten;
2. Wohnhaus mit Likörfabrik Nr. 43, brandversichert für Fr. 176,400.—;
3. Magazin und Waschhaus Nr. 43 A, brandversichert für Fr. 8200.—;
4. Magazin und Fasslager Nr. 47, brandversichert für Fr. 10,400.—;
5. Wohnhaus mit Garage Nr. 49, brandversichert für Fr. 38,200.—.

Grundbuchblatt Bern Nr. 747, Kreis IV:

6. 1,17 Aren Wiese am Dalmaziweg (mit Felsenkeller).

Grundsteuerschatzung: Fr. 277,400.—.
Amtliche Schatzung: » 245,000.—.
Eingabefrist: 29. Oktober 1937.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung abgehalten wird, und dass der Zuschlag zum Höchstangebot ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung erfolgt.

Bern, den 6. Oktober 1937.

Betreibungsamt Bern:
Wenger, Adjunkt.

Ct. de Berne *Office des poursuites des Franches-Montagnes, à Saignelégier* (3898)

Première enchère d'immeuble.

Débiteur: Scheidegger Jean, scieur, au Bois-Français, commune des Bois.

Immeuble et accessoires:

Ban des Bois:

No.	Lieu dit et nature	h. a. ca	Est. cad. fr.	Est. off. fr.
136	Bois-Français, habitation, scierie, écurie, remise, assise, pré et champ	1 24 26	35,970.—	19,600.—

Accessoires immobiliers:

Une scie multiple avec chariots, rails et lames, une scie à cadre, une affuteuse, une scie circulaire, deux moteurs électriques de 3 et 25 HP. avec installations, transmissions, paliers, poulies, 400 mètres de voie Decauville et 4 wagonnets, inscrits au registre foncier pour 18,000 fr. et estimés par l'office à 5200 fr.

Assurance immobilière: fr. 43,900.—.

La réalisation est requise ensuite de poursuites d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: 13 novembre 1937, à 10 heures du matin.

Lieu de l'enchère: Les Bois, Hôtel de la Gare.

Délai de production: 2 novembre 1937.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours à compter du 14e jour avant la date de la vente.

Saignelégier, le 7 octobre 1937.

L'Office des Poursuites des Franches-Montagnes:
P. Hublard.

Kt. Bern *Betreibungsamt Konolfingen in Schlosswil* (3856)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Bärtschi Karl, Reisender, in Niederhünigen, bringt das Betreibungsamt Konolfingen, Donnerstag, den 11. November 1937, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof in Konolfingen, an eine erste öffentliche Steigerung:

Die dem Schuldner gehörende Besitzung in Niederhünigen, welche enthält:

1. Wohnhaus, unter Nr. 1 T seit 1936 für Fr. 19,300.— brandversichert;
2. Holzhaus, unter Nr. 1 W seit 1936 für Fr. 300.— brandversichert;
3. An Hauseinschlag, bestehend in Hausplätzen, Hofraum, Garten und Weg, Blatt 11, im Halte von 9 Aren 40 m².

Die Grundsteuerschatzung beträgt Fr. 19,080.—.
Eingabefrist: Bis und mit 29. Oktober 1937.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem Bureau der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Schlosswil, den 6. Oktober 1937.

Betreibungsamt Konolfingen:
Wyler.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (6242¹)

Erste Steigerung.

Schuldner: Portmann Hermann, Bäckermeister, Sempacherstrasse 17, in Luzern.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, den 30. November 1937, nachmittags 3¼ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 22. Oktober 1937.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 20. November 1937 an.

Steigerungsobjekt:

Das Wohnhaus mit Bäckerei Nr. 800 und Hofraum, Grundstück Nr. 376, Plan 12, Fläche 161,9 m², Sempacherstrasse Nr. 17, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.

Brandassekuranz: Fr. 183,000.—.
Katasterschatzung: » 156,000.—.
Grundpfandrechte ohne Zinsen: » 184,000.—.
Konkursamtliche Schatzung: » 180,000.—.

Unter der konkursamtlichen Schatzung kann an der 1. Steigerung ein Zuschlag nicht erfolgen.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 3000.— zu erlegen.

Luzern, den 29. September 1937.

Konkursamt Luzern:
Al. Wolf.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (6246²)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi 10 novembre 1937, à 15.30 h., à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la

Société immobilière Le Champ de la Fontaine,

société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment, soit habitations, jardin et place, d'une superficie totale de 6 ares 93 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit «Champ de la Fontaine».

Assurance-incendie: fr. 72,300.—.
Estimation fiscale: » 45,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 44,300.—.

Dépôt des conditions de vente: 27 octobre 1937.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 3me rang.

Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 5 octobre 1937.

Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (6241²)

Schuldner: Hirt Ernst Robert, Cigarrendetailgeschäft, Bahnhofstrasse Nr. 20, Biel.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten II von Biel: 27. September 1937.

Sachwalter: Max Heimann, Notar, Brunnenplatz, Biel.

Eingabefrist. Bis und mit 20. Oktober 1937.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. November 1937, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bären (I. Stock), Nidaugasse, Biel.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (3870)

Schuldner: Spiess August, gewesener Restaurateur, Morgartenstrasse Nr. 5, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 5. Oktober 1937.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 29. Oktober 1937.

(Die Forderungen sind Wert 5. Oktober 1937 zu berechnen).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. November 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Wildenmann», Bahnhofstrasse 30, Luzern.

Aktenauflage: Vom 8. November 1937 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (3871)

Bewilligung einer Nachlasstundung.

Der Firma Zwahlen & Kunz, Kohlenhandlung, in Derendingen, hat das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten eine Nachlasstundung von 2 Monaten bewilligt; Sachwalter ist: Notar K. Studer, in Solothurn.

Solothurn, den 6. Oktober 1937.

Der Gerichtsschreiber:
Brugger.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Kriegstetten* (3872)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Zwahlen & Kunz, Holz, Kohlen und Mineralwasser-Handlung, in Derendingen.
Datum der Stundungsbewilligung: 6. Oktober 1937.
Sachwalter: K. Studer, Notar, in Solothurn, Stalden 11.
Eingabefrist: Bis und mit 29. Oktober 1937. (Die Forderungen sind Wert 6. Oktober 1937 zu berechnen).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1937, nachmittags 2½ Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Kriegstetten.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3873)

Schuldner: Gericke Karl, Früchte, Gemüse, Kolonialwaren, Länggassstrasse 26, Bern.
Datum der Verhandlung: Montag, den 18. Oktober 1937, 9.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 5. Oktober 1937. Der Nachlassrichter i. V.:
R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3874)

Schuldnerin: Firma Schmid & Co., Bahnhof-Drogerie und Apotheke, Bollwerk 15, Bern.
Datum der Verhandlung: Montag, den 18. Oktober 1937, 9 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 6. Oktober 1937. Der Nachlassrichter i. V.:
R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3895)

Nachlassvertrag aus Konkurs.

Schuldnerin: Ziegelhof A. G., Zollikofen.
Datum der Verhandlung: Freitag, den 22. Oktober 1937, 17 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 7. Oktober 1937. Der Nachlassrichter i. V.:
R. Kuhn.

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (3875)

Am Dienstag, den 12. Oktober 1937, vormittags 11 Uhr, findet die obergerichtliche Verhandlung über den von Huber-Henz Th., in Aesch, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 SchKG. ergeht hiemit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Liestal, den 6. Oktober 1937. Obergerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung* (3896)

Donnerstag, den 14. Oktober 1937, vormittags 8½ Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, im Gerichtshaus Neugasse, die Verhandlung über den von der Firma Ekkehard-Presse, Druck- und Verlags A.-G., Buchdruckerei und Verlag, Geltenwilenstrasse 17, St. Gallen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

St. Gallen, den 6. Oktober 1937.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums II:
Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (3897)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 18 octobre 1937, à 9 h. ½, sur l'homologation du concordat intervenu entre la société Hôtel Restaurant de Savoie S. A., Rue Versonnex 6, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (3883)

Die Nachlassverhandlung in Sachen Heinz P., Hotel Post, in Silvaplana, findet am 18. Oktober 1937, um 9 Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Einwendungen gegen den Vertrag können in der Verhandlung angebracht werden.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Der Präsident: Chr. Zender.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (3876)

Die Verhandlung über den von Allenspach Franz, Metzgermeister, z. Weinburg, Kreuzlingen, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet Mittwoch, den 20. Oktober 1937, nachmittags 2 Uhr, vor dem Bezirksgericht Kreuzlingen (im Gemeindehaus Kreuzlingen) statt.

Einwendungen können auch noch anlässlich dieser Tagfahrt geltend gemacht werden.

Romanshorn, den 6. Oktober 1937.

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Laufen* (3877)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung.

Schuldnerin: Ackermann-Stauffer Julie, Frau, zum «Louvre», in Laufen.
Datum der Bestätigung: 18. September 1937.
Liquidationskommission: Weber Arthur, Notar, in Laufen, Achilles Brunner, Fabrikant, in Kleinlützel, und S. Berliotz, in Zürich, Schulhausstrasse Nr. 25.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Laufen, den 6. Oktober 1937.

Der Nachlassrichter i. V.:
E. Saladin, Amtsrichter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3878)

Par prononcé du 2 septembre 1937, le Président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté à ses créanciers chirographaires par Dubois Georges, ci-devant Hôtel de l'Ours, à Payerne, actuellement Clinique de Valmont sur Territet-Montreux.

Le Commissaire:
André Bercher, Docteur en droit,
Etude de Me A. Loude, avocat,
74, Grand'Rue, Montreux.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6248²)

Débitrice: Société industrielle des bois S. A., au Locle.
Commissaire: Me Edmond Zeltner, avocat, au Locle.
Date du jugement d'homologation: 4 octobre 1937.

Neuchâtel, le 4 octobre 1937.

Le Greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 21 giugno 1935.)

Ct. Grigioni *Tribunale del distretto Bernina, Poschiavo* (3884)

Concordato ipotecario alberghiero.

In seguito alla sentenza 31 agosto 1937, della camera di Es. e Fall. del Tribunale federale svizzero, il concordato ipotecario e ordinario pronunciato il 19 luglio 1937 dalla commissione del Tribunale del distretto Bernina, in veste di autorità superiore dei concordati, a favore di Cortesi Domenico, proprietario dell'Albergo «Ospizio Bernina», è divenuto definitivo come segue:

1. È concesso al Cortesi una moratoria per il rimborso del debito ipotecario sino al 31 dicembre 1940.

   Per ciò che riguarda il diritto di disdetta del credito capitale del Signor Mullis Carlo, resta fermo ed in vigore il relativo accordo esistente fra i signori Mullis e Cortesi.
2. L'interesse del debito ipotecario è fissato al tasso annuo netto del 4¼ per cento. Questo decorre dal I. VII. 1936 sul credito della banca cantonale e dal 1° maggio 1936 sul credito concordatario del sig. Mullis.
3. I creditori chirografari vengono tacitati sulla base del 20 % del loro credito riconosciuto.

   Il pagamento di questo dividendo si farà in due rate eguali e precisamente il 10 % subito e il 10 % al più tardi entro il 31 dicembre 1940.

Poschiavo, li 6 ottobre 1937.

Per l'autorità superiore dei concordati del distretto Bernina:
Il Presidente: P. Zala.

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

Ct. de Vaud *Tribunal civil de Lausanne* (3879)

Banque Commerciale de Lausanne S. A., à Lausanne.

Conformément à l'art. 20 de l'ord. du T. F., du 11 avril 1935, le Président du Tribunal civil du district de Lausanne donne avis que, par décision du 30 septembre 1937, exécutoire, il a homologué le concordat présenté à ses créanciers par cette société.

Le commissaire au sursis, M. Thibaud, expert-comptable, à Lausanne, a été confirmé comme exécuteur du concordat.

Lausanne, le 5 octobre 1937. Le Président du Tribunal:
A. Ceresole.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (3880)

Gesuchsteller: Diener Robert, Spenglerei und Installationsgeschäft, Zwyssigstrasse 33, Bern.
Datum der Behandlung: Montag, den 18. Oktober 1937, 8 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.
Oppositionsfrist für die Gläubiger: Samstag, den 16. Oktober 1937, beim Sekretariat des Richteramtes II Bern.

Bern, den 5. Oktober 1937. Der Nachlassrichter i. V.:
R. Kuhn.

Kt. Obwalden *Obergerichtliche Justizkommission Obwalden in Sarnen* (3881)

Ueber das von Wiprächtiger, Feinbäckerei, Sachseln, eingereichte Nachlasstundungsbegehren findet die Verhandlung Montag, den 11. Oktober 1937, 13.30 Uhr, im Rathaus in Sarnen statt. Die Gläubiger können Einwendungen bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anbringen.

Sarnen, den 6. Oktober 1937. Obergerichtskanzlei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE Effingerstrasse 33, II.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être adressées **par écrit.**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Die Firma **Otto Brunner,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1936, Seite 97), Fabrikation und Vertrieb von Farben und Lacken, soll lauten **Otto Brunner, Farben und Lacke.** Das Geschäftsdomizil befindet sich wie bisher Etzelstrasse 31.

1937. 24. September. **Chemische Fabrik Uetikon vormals Gebrüder Schnorf (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon, ci-devant Schnorf Frères),** in Uetikon a. S. (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1933, Seite 2810). In ihrer Generalversammlung vom 1. September 1937 haben die Aktionäre ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen bzw. Ergänzungen: Die Firma lautet nun **Chemische Fabrik Uetikon (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon).** Das Aktienkapital von Fr. 3,000,000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu je Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Alle Aufforderungen und Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, als dem offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Im Bestande des Verwaltungsrates und der zeichnungsberechtigten Personen, sowie in der Art und Form der Zeichnung sind Aenderungen nicht erfolgt.

6. Oktober. **Schweizerisch - Argentinische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Suisse-Argentine) (Banco hipotecario Suizo-Argentino),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1936, Seite 2341). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Oktober 1937 wurden in Anpassung an das neue Obligationenrecht neue Statuten festgelegt, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden.

Seidenwaren. — 6. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft **Scherer, Verron & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2705), Kommission und Grosshandel in Seidenwaren, ist die an der Kommandite beteiligte Wwe. Susette Fierz-Dürsteler infolge Todes ausgeschieden. Die Kommanditeinlage der Kommanditärin Eduard Fierz-Dürsteler's Erben beträgt wie bis anhin Fr. 20,000.

Restaurant. — 6. Oktober. Die Firma **Franz Meichtry,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1929, Seite 1054), Restaurationsbetrieb, verzeigt als Geschäftsdomizil Schindlerstrasse 5, in Zürich 6, z. Kornhauseck, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Orientteppiche. — 6. Oktober. Die Firma **Oscar Fontanellaz,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1934, Seite 714), Handel in Orientteppichen, verzeigt als Geschäftsdomizil Uraniastrasse 22.

6. Oktober. Inhaber der Firma **E. Müller, Radio,** in Zürich 8, ist Emil Müller, von Sarnen (Obwalden), in Zürich 8. Handel in Radioapparaten und Zubehör; Reparaturwerkstätte. Seefeldstrasse 28.

Restaurant. — 6. Oktober. Die Firma **Julius Mohn,** in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2405), Restaurationsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Frau Elisabeth Mohn», in Zürich 10, übernommen.

Inhaberin der Firma **Frau Elisabeth Mohn,** in Zürich 10, ist Wwe. Elisabeth Mohn geb. Engstler, von Hugelshofen (Thurgau), in Zürich 10. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Julius Mohn», in Zürich 10. Restaurationsbetrieb. Röschibachstrasse 14.

6. Oktober. Die durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft **Immobilien-Finanz-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2185), deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober. Die infolge Konkurses aufgelöste **Internationale Credit- und Effekten Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2185), deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober. Die durch Konkurs aufgelöste **Pfag Patentverwertungs- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2185), deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober. **Landw. Konsumgenossenschaft Weiningen,** in Weiningen (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1935, Seite 771). Jakob Nötzli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Das Amt des Vizepräsidenten wurde dem Verwalter Johannes Haug übertragen.

6. Oktober. **Landw. Genossenschaft Kl.-Andelfingen,** in Klein-Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1934, Seite 354). Albert Wolfer ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Untersehrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Hans Landolt, von und in Klein-Andelfingen. Er führt Kollektivuntersehrift mit dem Präsidenten.

Isolierungen. — 6. Oktober. Die Firma **Wilhelm Erb,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1786), Wärme- und kältetechnische Isolierungen usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Winterthurerstrasse 123, in Zürich 6. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

Briefmarken. — 6. Oktober. Die Firma **Johann Bianchi (John Bianchi),** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2865), Handel in Briefmarkenseltenheiten für Sammlungen, hat ihren Sitz nach Zollikon verlegt. Geschäftsdomizil: Zwischenweg 3. Der Inhaber wohnt in Zollikon.

Restaurant. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **H. Meier,** in Zürich 4, ist Heinrich Meier-Lüthy, von Wohlenschwil (Aargau), in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Herdernstrasse 59, z. Schlachthof.

6. Oktober. Die Firma **Fritz Berner, Vornehme Raumkunst,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1916, Seite 1649), Bureau für Architektur und Kunstgewerbe, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Landesprodukte. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Schmidig,** in Zürich 7, ist Ernst Schmidig-Bader, von Schwyz, in Zürich 7. Handel in Landesprodukten. Tobelhofstrasse 227.

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen

1937. 5. Oktober. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Moosseedorf** hat sich, in Moosseedorf, nach Massgabe von Titel 29 O. R. eine Genossenschaft auf unbestimmte Dauer gebildet. Die Statuten datieren vom 13. August 1937. Die Genossenschaft bezweckt die rationelle Aufzucht der reinen Simmenthalerfleckviehrasse. Ein Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger des Amtes Fraubrunnen und, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben sind, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, zugleich Kassier und dem Sekretär. Diese führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Untersehrift kollektiv je zu zweien. Präsident ist Hans Zumstein, von Seeberg; Vizepräsident und Kassier: Rudolf Bigler, von Worb, und Sekretär: Hans Tellenbach, von Oberthal; alle in Moosseedorf. Geschäftslokal: beim Präsidenten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1937. 10. September. Unter der Firma **Metzgermeisterverein Basel, Handelsabteilung,** hat sich, mit Sitz in Basel, eine Genossenschaft gebildet, die zum Zwecke hat, die Mitglieder durch Einkauf von Schlachtvieh, Fleisch und andern Metzgereiprodukten mit guter, preiswürdiger Ware zu versehen und die Preise auf dem Platze Basel zu regeln. Die Genossenschaft gibt Geschäftsanteile von Fr. 500 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch schriftliche Mitteilung an die Mitglieder, und, soweit Publikation vorgeschrieben ist, durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Schweiz. Metzgerzeitung. Der aus drei Mitgliedern bestehenden Verwaltung (Vorstand) gehören an Max Pflüger-Schweitzer, als Präsident; Adolf Merkt-May und Arthur Hauri-Bai, alle von und in Basel. Verwalter ist Walter Birkhäuser, von Basel, in Neu-Allschwil. Alle zeichnen je zu zweien. Domizil: Mülhauserstrasse Nr. 22.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Handarbeiten, Wolle usw. — 1937. 6. Oktober. Die Firma **Frau Magdalena Kunz,** in Schönenberg (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1933, Seite 2370), hat ihren Sitz nach Weinfelden verlegt, wo nun auch die Firmainhaberin wohnt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Vertrieb von Handarbeiten, Wolle und Gummiwaren. Beim Volkshaus.

Maschinen- und Apparatebau. — 6. Oktober. Die Firma **Jenny-Menier,** Maschinen- und Apparatebau, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1936, Seite 673), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Comestibles usw. — 6. Oktober. **Vittorio Ghirardi,** Comestibles, Südfrüchte, Weine, Spirituosen, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1926, Seite 103). Der Firmainhaber ist Bürger von Weiningen (Thurgau). Das Geschäftslokal befindet sich: Zürcherstrasse 144.

Hosenspanner. — 6. Oktober. Die Firma **Adolf Stingel,** Vertrieb von Hosenspannern, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1937, Seite 999), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Metzgerei. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Walter Amrein,** in Bänikon, Gemeinde Griesenberg, ist Walter Amrein, von Büron (Luzern), in Bänikon-Griesenberg. Metzgerei.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Vins, liqueurs. — 1937. 6 octobre. La raison **Albert Gygax,** vins et liqueurs, au Locle (F. o. s. du c. des 6 juillet 1920, n° 173, page 1296, et 25 mars 1933, n° 71, page 727), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Scierie, bois. — 6 octobre. La maison **Arnold Marchand-Droz,** scierie et commerce de bois, aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. du 7 février 1934, n° 31, page 345), fait inscrire que le titulaire de la raison est actuellement domicilié aux Ponts-de-Martel.

Bazar, imprimerie, etc. — 6 octobre. La maison **Albert Maire,** bazar et nouveautés, aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. du 28 mai 1919, n° 126, page 920), ajoute à son genre de commerce: Imprimerie-papeterie.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Fabrication de machines, etc. — 1er octobre. **Edouard Dubied et Cie. Société anonyme,** à Couvet (F. o. s. du c. du 11 juin 1936, page 1424), donne procuration collective avec les fondés de pouvoirs déjà inscrits, à Jacques Dubied, de Couvet, domicilié à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Textiles. — 1937. 30 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 septembre 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Edmond-Lucien Désert, notaire, à Genève, la société **Fructosan S. A.,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385), a modifié ses statuts sur les points suivants: 1). Sa raison sociale est actuellement **Teveag S. A.** 2) Son objet social est désormais: l'importation et l'exportation de toutes marchandises et produits, notamment de ceux de nature textile. La société peut faire toutes

opérations financières, commerciales ou industrielles se rattachant à son objet social. Locaux actuels de la société: Rue Michel Chauvet 3, dans ses propres bureaux.

Appareils monte-vin. — 5 octobre. Le chef de la maison **E. Albisati,** à Genève, est Emile Albisati, de Lancy, domicilié à Genève. Représentation et installation d'appareils monte-vin dénommés «BACCO». Rue Caroline 6bis.

5 octobre. La **Société immobilière rue du Conseil Général 10,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 avril 1937, page 1016), a, dans son assemblée générale du 2 octobre 1937, nommé comme administrateur Maurice Herren, de Genève, à Vésenaz (Collonge-Bellerive). Le conseil d'administration est donc actuellement composé de Cécile Prébandier, née Bardy (inscrite), présidente et Maurice Herren (susqualifié), secrétaire, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Cécile Prébandier sont modifiés en conséquence. Adresse actuelle de la société: Rue Jean-Petitot 10 (régie Maurice Herren et Cie).

5 octobre. **Société immobilière Haute-Vue,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1934, page 2681). Pierre Brolliet, de Genève, à Onex, a été élu membre du conseil d'administration, en remplacement de Carlo Corte, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Eugène Corte, président et délégué (inscrit); Armand Martin (inscrit), secrétaire et Pierre Brolliet (susqualifié). Il a décidé que la société serait dorénavant représentée et obligée vis-à-vis des tiers uniquement par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Eugène Corte. Les pouvoirs d'Armand Martin, sont en conséquence éteints.

5 octobre. **Société Immobilière Rue de Carouge 29,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1934, page 975). Pierre Brolliet, de Genève, à Onex et Armand Martin, de Presinge, à Genève, ont été élus membres du conseil d'administration, en remplacement de Carlo Corte et David Brollict, démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Eugène Corte, président et délégué (inscrit); Pierre Brollict, secrétaire et Armand Martin (susqualifiés). Il a décidé que la société serait dorénavant représentée et obligée vis-à-vis des tiers uniquement par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Eugène Corte.

5 octobre. **Société Immobilière Rue de Carouge-Sources,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1934, page 975). Pierre Brolliet, de Genève, à Onex et Armand Martin, de Presinge, à Genève, ont été élus membres du conseil d'administration, en remplacement de Carlo Corte et David Brolliet, démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Eugène Corte, président et délégué (inscrit); Pierre Brolliet, secrétaire et Armand Martin (susqualifiés). Il a décidé que la société serait dorénavant représentée et obligée vis-à-vis des tiers, uniquement par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Eugène Corte.

5 octobre. **Société Immobilière Riant-Cour,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1934, page 2681). Pierre Brolliet, de Genève, à Onex, a été élu membre du conseil d'administration, en remplacement de Carlo Corte, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Eugène Corte, président et délégué (inscrit), Armand Martin (inscrit), secrétaire et Pierre Brollict (susqualifié). Il a décidé que la société serait dorénavant représentée et obligée vis-à-vis des tiers, uniquement par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Eugène Corte. Les pouvoirs d'Armand Martin sont en conséquence éteints.

5 octobre. **Société Immobilière Beau-Regard,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1934, page 2681). Pierre Brolliet, de Genève, à Onex, a été élu membre du conseil d'administration, en remplacement de Carlo Corte, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Eugène Corte, président et délégué (inscrit); Armand Martin (inscrit), secrétaire et Pierre Brolliet (susqualifié). Il a décidé que la société serait dorénavant représentée et obligée vis-à-vis des tiers, uniquement par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Eugène Corte. Les pouvoirs d'Armand Martin sont en conséquence éteints.

5 octobre. **Société Immobilière «Caprim»,** société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 3 juin 1919, page 951). Le conseil d'administration est actuellement composé de Gerald Hoole, président, de nationalité anglaise, à Chêne-Bougeries; Bernard Naef, secrétaire, de et à Genève; et Ernest Kähr, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Louis-Léon Pricam, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Chemin du Velours 33 (chez M. Gerald Hoole).

Commerce en gros de cire, etc. — 5 octobre. La raison **Georges Frieden «Comptoir Arfried»,** commerce en gros de cire, d'articles et produits divers, à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1935, page 3102), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

5 octobre. La **Société de Laiterie d'Aire-la-Ville,** société coopérative ayant son siège à Aire-la-Ville (F. o. s. du c. du 30 août 1934, page 2419), a, dans son assemblée générale du 28 février 1937, adopté de nouveaux statuts. Elle conserve la même dénomination et son siège à Aire-la-Ville. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries réunies (centrale et agricole). La société ne poursuit pas un but lucratif. Les publications de la société, autres que celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, sont valablement données dans la Feuille des avis officiels du canton de Genève. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Le président est Oscar Christin (inscrit) et le secrétaire Marcel Orsier, de et à Aire-la-Ville, lesquels signent collectivement. Ensuite des nouvelles dispositions statutaires, les pouvoirs conférés jusqu'ici à Ernest Comte, vice-président, sont éteints.

5 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1937, dont le procès-verbal a été dressé par Me Jean-René Gampert, notaire, à Genève, la **Motosaccoche Société Anonyme,** ayant son siège jusqu'ici à Carouge (F. o. s. du c. du 3 juillet 1937, page 1574), a décidé: 1º de transférer son siège à Genève; 2º de convertir ses actions nominatives en actions au porteur; 3º d'échanger les 4000 actions de 100 fr., formant le capital social, contre 800 actions de 500 fr. par la réunion de 5 actions de 100 fr. en une action de 500 fr.; 4º d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence, la publication de la société est modifiée sur les points suivants: Le siège social est à Genève. Le capital social de 400,000 fr. est divisé en 800 actions de 500 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées. Le conseil d'administration a été renouvelé et se compose de Louis Vaucher, président, de et à Genève; Georges-F. Lemaître, vice-président, de Genève, à Chêne-Bougeries; Jules Bloch, du Locle, à Cologny; René Neeser, de et à Genève; René Mozer (inscrit), nommé administrateur-délégué. Les administrateurs Marius Sandoz et Riccardo Motta, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. René Epars (secrétaire du conseil), de Penthalaz (Vaud), à Genève, a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est valablement engagée par la signature collective à deux des administrateurs sus-mentionnés, du directeur Georges de Planta (inscrit), des fondés de pouvoirs Paul Wolf, Fritz Pagan (inscrits) et René Epars (susnommé). Bureaux de la société: Route de Lyon 109.

Zimmermeister-Prüfungen 1938

Die Fachprüfungen zur Erwerbung des Titels „Zimmermeister", auf Grund des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement am 21. Juli 1934 genehmigten Organisations-Reglementes (Meisterprüfungs-Reglement), finden in der Zeit von **Anfang Februar bis Ende März 1938** statt und zwar:

Prüfungskreis 1: in **Winterthur** nur in deutscher Sprache.

Prüfungskreis 2: in **Biel** in französischer, italienischer und deutscher Sprache.

Gleichzeitig werden erstmals **abgekürzte Prüfungen** für ältere Kandidaten, gemäss dem vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement am 21. Juli 1937 genehmigten Anhang zum Organisations-Reglement, durchgeführt.

Das **Organisations-Reglement,** das über die näheren Bedingungen Aufschluss gibt, kann beim Zentralsekretariat des Schweiz. Zimmermeisterverbandes, Stadthausquai 5, Zürich 1, gegen Voreinzahlung von Fr. 1.50 bezogen werden. (Postcheckkonto VIII/4220.)

Anmeldungen haben bis spätestens **15. November 1937** beim **Zentralsekretariat des S. Z. V.** zu erfolgen. 2612

Vorbereitungskurse

Vor den Zimmermeister-Prüfungen werden bei genügender Beteiligung vom **7. bis 11. Dezember 1937 im Hotel Füchslin in Brugg** Vorbereitungskurse abgehalten über:

1. Konstruktionsdetails und Kalkulationen.
2. Kosten-Voranschläge und Holzlisten.
3. Statik und Festigkeitslehre im einfachen Holzbau.
4. Rechtslehre, Vertragswesen etc.

Das **Kursgeld** beträgt Fr. 9.— für Verbandskollegen und deren Söhne; für Nicht-Mitglieder des S. Z. V. Fr. 18.—.

Diese Kurse können auch von solchen Berufskollegen besucht werden, die nicht beabsichtigen, die Meisterprüfung abzulegen.

Anmeldungen hiefür sind bis spätestens **15. November 1937 an das Zentralsekretariat des S. Z. V.,** Stadthausquai 5, **Zürich 1,** zu richten. Mit der Anmeldung ist das Kursgeld auf Postcheckkonto VIII/4220 des S. Z. V. einzuzahlen.

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel
Zürich
Bern
Genf
Tessin
Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen.

büro-Winke

40) 100 Dinge, die jetzt unordentlich im Büro herumliegen, die keinen bestimmten Platz haben, sollten Sie im Provaria-Schrank aufbewahren. Alles an diesem Schrank ist auswechselbar, deshalb kann er für jeden Zweck eingeteilt werden. Prospekt verlangen! Tel. 34.680.

büro Fürrer
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Oberingenieur **PAUL MENGE** V. D. I.
Beratender Ingenieur und Patentanwalt
Löwenstrasse 54 **Zürich** Tel. 75.870
Patentanmeldungen in allen Staaten.
Beratung in allen patentrechtlichen, konstruktiven und fabrikatorischen Angelegenheiten.
Ausführung jeder Konstruktion in fabrikationsreifer Entwicklung. 404
Technische und **Verwertungsgutachten.**

Hoch- und Tiefbauunternehmungs-Aktiengesellschaft Mellingen

2614

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1937 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Die Gläubiger wollen ihre Forderungen bis spätestens 15. Dezember 1937 anmelden an den Liquidator Rechtsanwalt **Dr. J. Knüsel,** Bahnhofstrasse 29, **Zug.**

Verband Schweizerischer Bücherexperten

Association Suisse des Experts-Comptables

Gegründet 1913 Fondée

Mitglied der Schweizerischen Kammer für Revisionswesen — Membre de la Chambre Suisse pour Expertises Comptables

Berücksichtigt unsere Mitglieder - Donnez votre préférence à nos membres

Mitgliederliste erhältlich beim **Sekretariat VSB.**, Schipfe 2, **Zürich** Telephon 34.264.

Laufende und einmalige Revisionen von Büchern und Bilanzen; Durchführung von Betriebsorganisationen und -reorganisationen; Prüfung von Kalkulationen und Selbstkostenrechnungen; Expertisen; Uebernahme von Kontrollstellen; allgemeine Wirtschaftsberatung; Beratung und Vertretung in Steuerfragen; Geschäftsaufsicht; Erstattung von privatwirtschaftlichen Gutachten.

La liste des membres peut être obtenue au **Secrétariat ASE.** 2 Fbg. du Lac, **Neuchâtel.** Tél. 51.419.

Organisation et revision de comptabilités; établissement et vérification de bilans; organisation et réorganisation d'entreprises; contrôle des frais d'exploitation et des prix de revient; expertises; gestion financière et commerciale; assainissements; consultations et représentation en matière fiscale. 1751

Mythen-Lotterie Goldau — Ziehungsliste

Die Ziehung hat am 29. September 1937 unter behördlicher Kontrolle stattgefunden und hat folgende Ergebnisse gezeigt:

Fr. 250,000 Los Nr. 090601
Fr. 100,000 Los Nr. 106623
Fr. 50,000 Los Nr. 055467
Fr. 10,000 Lose Nr. 020406, 034458, 040374
Fr. 5000 Lose Nr. 017802, 082903, 091495, 105676, 142291
Fr. 2000 Lose Nr. 009674, 014601, 024054, 033218, 053672, 079957, 086778, 101965, 110881, 111984, 117969, 120563, 126185
Fr. 1000 Lose Nr. 009331, 012751, 013913, 016673, 016818, 032506, 032779, 033034, 061364, 062400, 081605, 088187, 098966, 105387, 105782, 110212, 118322, 116410, 122440, 126413, 134469, 137280, 138290, 140141, 144979
Fr. 500 Lose mit Endzahl 3497, 5497
Fr. 200 Lose mit Endzahl 0497, 1497, 2497, 4497, 6497, 7497, 8497, 9497
Fr. 100 Lose mit Endzahl 197, 297, 597, 797
Fr. 80 Lose mit Endzahl 097, 397, 697, 897, 997
Fr. 55 Lose mit Endzahl 27, 57, 67,
sofern deren Nummer unter den höhern Treffern nicht schon enthalten ist 015612, 122016
Fr. 40 Lose mit Endzahl 07, 17, 37, 47, 77, 87,
sofern deren Nummer unter den höhern Treffern nicht schon enthalten ist 052595, 120011

Die Gewinnlose sollen eingeschrieben an die Mythen-Lotterie Goldau zugeschickt werden. Die Ausbezahlung erfolgt nach Ueberprüfung der Lose. — Gewinne, die 6 Monate nach erfolgter Ziehung nicht erhoben werden, verfallen nach dem Lotterie-Reglement zugunsten der Verlosungskasse. 2594

Goldau, den 29. September 1937. Urkundsperson: Jos. Reding, Notar.

Communes fribourgeoises et navigation

Emprunt à primes de fr. 3,000,000 de 1887

Cent deuxième tirage au sort

opéré le 30 septembre 1937 des obligations remboursables au 20 janvier 1938

Obligations sorties et remboursables à 50 fr. **avec ou sans primes,** plus l'intérêt différé de **Fr. 76.50.** 2611

Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.
89	426. 50	15,900	426.50	26,650	126. 50	39,944	126. 50	52,845	126. 50
525	426. 50	16,355	126.50	27,686	126. 50	40,167	126. 50	53,243	126. 50
709	126. 50	16,725	126.50	29,373	426. 50	43,790	12,126. 50	54,307	426. 50
2,822	426. 50	17,246	426.50	29,890	426. 50	44,472	426. 50	54,571	126. 50
3,272	126. 50	17,410	126.50	30,293	126. 50	44,737	126. 50	56,039	126. 50
3,281	126. 50	17,595	126.50	31,125	126. 50	47,336	126. 50	56,340	126. 50
3,802	126. 50	19,834	126.50	31,897	426. 50	48,551	126. 50	56,377	126. 50
4,371	126. 50	19,916	126.50	32,474	426. 50	48,960	126. 50	56,549	426. 50
4,665	126. 50	21,023	126.50	32,495	126. 50	49,455	126. 50	57,349	126. 50
5,158	126. 50	21,197	126.50	33,085	126. 50	50,586	126. 50	58,469	126. 50
6,337	126. 50	22,799	126.50	33,732	126. 50	50,998	126. 50	59,085	426. 50
6,771	126. 50	23,133	426.50	33,868	126. 50	52,156	426. 50	59,346	126. 50
6,887	126. 50	24,327	126.50	34,122	126. 50	52,277	126. 50	59,531	126. 50
7,150	426. 50	24,604	126.50	35,741	126. 50	52,421	126. 50	59,892	426. 50
7,916	126. 50	25,553	126.50	35,893	426. 50	52,516	126. 50		
10,739	126. 50	25,654	126.50	37,028	126. 50	52,529	126. 50		
11,066	426. 50	26,117	126.50	39,337	126. 50	52,550	126. 50		
12,440	126. 50	26,497	426.50	39,510	126. 50	52,598	126. 50		

Fribourg, le 30 septembre 1937. **Banque de l'Etat de Fribourg.**

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

EMISSION

einer

3½% Anleihe des Kantons Graubünden

von Fr. 8,000,000 von 1937

(Bestandteil des Dotationskapitals der Graubündner Kantonalbank)

bestimmt zur teilweisen Konversion bzw. Tilgung der am 31. Mai 1938 zur Rückzahlung fällig werdenden

4¾% Anleihe des Kantons Graubünden von Fr. 10,000,000 von 1928

Anleihensbedingungen: Zinssatz 3½%; Semestercoupons per 31. Mai und 30. November. Rückzahlung der Anleihe ohne weitere Kündigung am 30. November 1952. Vorzeitige Rückzahlung zulässig ab 30. November 1947 unter vorheriger dreimonatiger Kündigung.
Inhabertitel von Fr. 1000.—. Kotierung an den Börsen von Zürich und Basel.

Die **Konversion** erfolgt zum Kurse von **100,40%**
zuzüglich 0,60% eidg. Titelstempel = 101%, Wert 30. November 1937.

Bei der Einreichung sind **Fr. 4.— pro Fr. 1000.— konvertiertes Kapital,** gemäss detaillierter Abrechnung im Prospekt zu entrichten.

Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne den Coupon per 30. November 1937 einzureichen.

Die Konversionsanmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens, solange Vorrat resp. Konvenienz, bis zum Maximalbetrag von Fr. 8,000,000 entgegengenommen. 2603

Eine Barzeichnung findet nicht statt

Prospekte und Konversionsanmeldungen sind auf allen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Chur, den 8. Oktober 1937.

Graubündner Kantonalbank.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne